

17.10.25



Llongyfarchiadau / Congratulations



Llongyfarchiadau mawr i'r plant a'r staff, rydyn ni wedi derbyn Gwobr Efydd Ysgol Teithio Llesol!

*Congratulations to the children and staff, we have been awarded the Bronze Active Travel School Award!*

## Nosweithiau rieni / Parent's Evenings



### **Bydd y canlynol wedi eu lleoli yn y brif adeilad:**

Yn ystod nosweithiau rhieni'r wythnos nesaf bydd Ysgol Gymraeg Bro Dur ar gael i rieni sydd ag unrhyw gwestiynau, neu unrhyw un sydd eisiau gwybodaeth am yr ysgol.

Nos Lun bydd Menter Iaith Port Talbot Castell-nedd yn yr ysgol.

Dewch i gasglu gwisg ysgol ail-law a hefyd ein heiddo coll, yn yr ystafell Maeth.

### ***The following will be located in the main building:***

*During next weeks parents evenings Ysgol Gymraeg Bro Dur will be available to parents who have any questions, or anyone wanting information on the school*

*On Monday evening Menter Iaith Port Talbot Castell-nedd will be at the school*

*Come and help yourself to some pre-loved school uniform and also our lost property, in the Nurture room.*

## Clybiau Allgyrsiol / *Extra Curricular Clubs*

**Ni fydd** clybiau yn ystod yr wythnos yn cychwyn 22.10.25 oherwydd nosweithiau rieni.

*There are **no clubs** during the week commencing 22.10.25 because of parent's evenings.*

## CRAFF / PTFA

Diolch yn fawr i'r CRAFF am drefnu disgo Hydrefol arbennig. Heb wirfoddolwr / aelodau'r CRAFF ni fyddai'r digwyddiadau yma yn gallu digwydd. Os hoffech chi gefnogi'r CRAFF o bryd i'w gilydd cysylltwch a [castellneddpta@gmail.com](mailto:castellneddpta@gmail.com)

Codwyd dros £800 yn y disgo neithiwr!

*Many thanks to the PTFA for organising a special Autumn disco. Without the PTFA volunteers / members these events would not be possible. If you would like to support the PTFA from time to time please contact [castellneddpta@gmail.com](mailto:castellneddpta@gmail.com)*

*Over £800 was raised in last night's disco.*

## Dyddiadur / Diary



20.10.25 - 22.10.25 Nosweithiau rieni / Parents evenings

20.10.25 Bl 6 ar ymweliad / Yr 6 on an excursion

22.10.25 Bydd nyrs yn bresennol yn yr ysgol rhwng 08:30 a 10:00 os oes angen cymorth ar unrhyw rieni gyda ffurflenni caniatâd

Fluenz / A nurse will be present at the school from 08:30-10:00 if any parents need support with the Fluenz consent

forms

22.10.25 Bl6 Twrnament rygbi tag y Gweilch yn ysgol Dwr y Felin /

Yr6 Ospreys tag rugby tournament at Dwr y Felin Comprehensive school

23.10.25 Derbyn a bl1 gweithgareddau ymarfer corff gyda PASS (yn ystod amser ysgol) /

Reception and yr 1 physical education activities with PASS (during school time)

24.10.25 HMS / INSET

27.10.25 - 31.10.25 Gwyliau Hanner Tymor / Half Term Holidays

04.11.25 & 05.11.25 Brechiad Fluenz Derbyn - bl 6/ Fluenz Vaccination Reception - bl 6

<https://www.yggcastell-nedd.co.uk/>